



ירושלים
בבית
שנים
עשר
עידים

JERUSALEM

THROUGH THE EYES OF
XII. ISRAELI PAINTERS

MORDECHAI LEVANON
MOSHE CHAUSKI
JONA MACH
ISAAC AMITAI
PINHAS LITVINOVSKY
ISIDOR ASCHHEIM
ANNA TICHO
MORDECAI ARDON
SHEMUEL KATZ
JACOB PINS
JACOB STEINHARDT
REUVEN RUBIN

LION THE PRINTER TEL-AVIV

This exhibition – **JERUSALEM THROUGH THE EYES OF ISRAELI PAINTERS** – *Yerushalayim B'einei Tzayarim* – honors two important events for Jews everywhere.

Yom HaAtzma'ut, Israel Independence Day – the 5th of Iyar – which falls this year on April 17th, celebrates the 73rd anniversary of the founding of the State of Israel.

And **Yom Yerushalayim**, *Jerusalem Day*, in honor of the 54th anniversary of the reunification of Jerusalem on the third day of the Six Day War in 1967 –this year on May 10th, 28 Iyar.

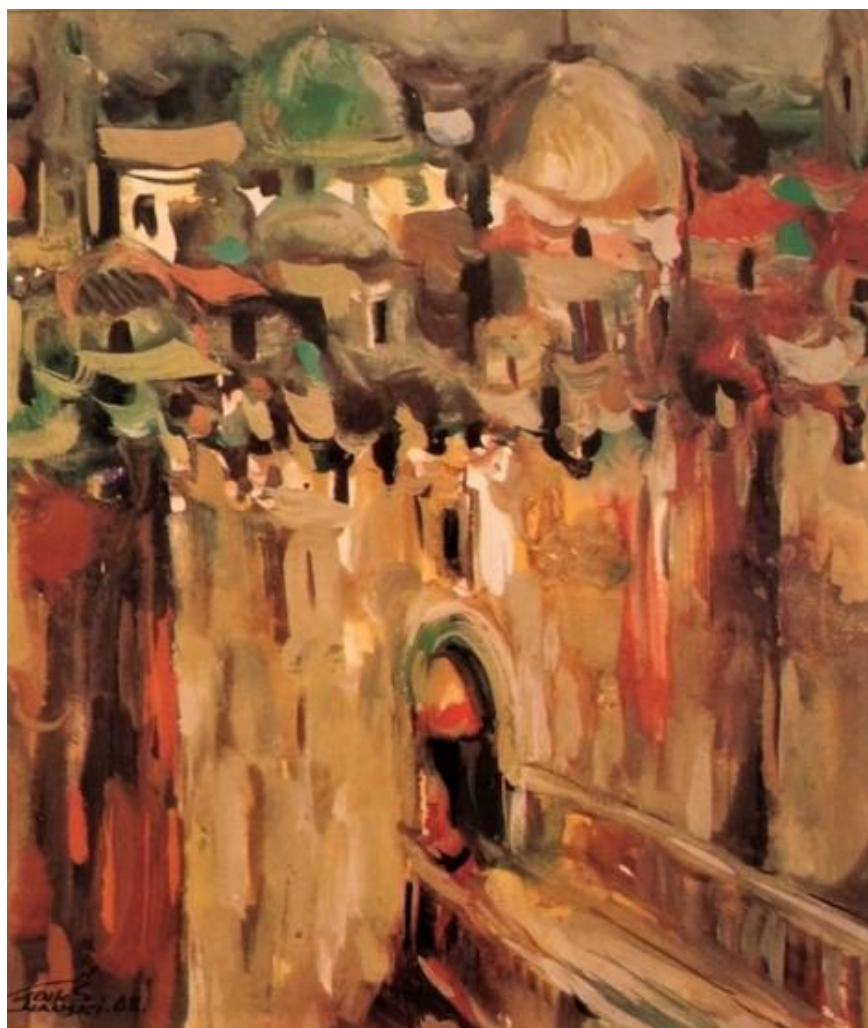
The artwork displayed in the Temple Shalom of West Essex museum case and in this “virtual” museum was originally published as a portfolio by Lion The Printer, Tel Aviv. The cover is pictured above. Among the most famous artists included here are Jacob Steinhardt, Reuven Rubin, Anna Ticho, Jacob Pins and Mordecai Ardon. We have displayed their work in earlier exhibits. We have some of their drawings and posters; perhaps you do as well. Each of the reproductions in this display is accompanied by information about the artist whose work it describes on the reverse of the matted picture.

The portfolio's publication date is 1965. However, there is a textual oddity we cannot reconcile: Some of the information about the artists and the works themselves has to have been written after the stated date of publication, yet every online reference to the portfolio gives the 1965 date with no subsequent later update. There are also discrepancies between the Hebrew and English texts (we have omitted the Hebrew text). Here are several examples: The short bio of Mordecai Levanon on the back of his art gives his date of death as 1968. The Moshe Chauski bio indicates that he held his first one-man show in Tel Aviv in 1968. The Hebrew information about Isidor Aschheim adds two things that are not in the English, first that his work was exhibited in the Venice Biennale, in Lugano and in Lubliana, and that he died in Jerusalem in 1968. Is it possible that the portfolio was actually published in 1968 or 1969 and no one has noticed until now? Hmmm.

Also important to note: We did not rewrite or update the portfolio. Whatever its exact date, it was created more than 50 years ago and none of the artists represented here is alive any longer. Their artistic work honors both the Jewish tradition of art and the connection of our people to the Land of Israel.



JONA MACH: DREAMY LANE (Oil) (from the private collection of W. P., Jerusalem). Jona Mach was born in 1917 in Breslau, Germany, and studied in Italy, France. His works, which have been shown in Israel, the U. S. A. and Canada, are stamped by their strong colours and expressionistic-realistic approach. He is one of the founders of the Jerusalem Artists' House and is widely known as a teacher, having trained a generation of talented students.



MOSHE CHAUSKI: JERUSALEM (tempera). (From the collection of the Lim Gallery, Tel Aviv). Moshe Chauski, born in Russia in 1932, is a relative newcomer to Israel and the Israeli art world. He studied art in his native country and since arriving in Israel has taught in secondary schools and recently began to exhibit his oil and tempera works in Israeli museums. He held his first one-man show in a Tel Aviv gallery during 1968. Chauski describes himself as an expressionist with a special interest in landscapes and "types" of the human scene. He is particularly attracted to Israeli scenery and the wealth of the new immigrant world within the country, especially as it is seen in Jaffa and Jerusalem.



JACOB PINS: JERUSALEM IN RED. Jacob Pins is one of Israel's best known artists. Born in Germany in 1917, Pins studied in Jerusalem with Jacob Steinhardt. His one-man shows have been exhibited throughout Israel and also in London, Boston, Washington D.C., New York and Zurich. He has participated in Geneva's International Exhibition and his works are to be seen in the major museums in the United States as well as in the Ohara Museum, Tokyo.



ANNA TICHO : BELOVED CITY (Charcoal, Jerusalem Prize 1963). Anna Ticho is a skilled and subtle craftsman in pencil, pen and ink, chalk and watercolours. She was born in Czechoslovakia, and settled in Palestine after studying in such European art centers as Paris, London, Vienna and Amsterdam. In addition to one-man shows in Vienna, Paris, New York and Amsterdam, Mrs. Ticho has held many exhibitions in Israel, particularly in Jerusalem, where she lives. In 1953 she exhibited at the Venice Biennale. Her paintings hang in the Rijksprentenkabinett and Stedelijk Museum in Amsterdam, the British Museum in London, the Museum of Modern Art in New York, the Fogg Art Museum in Boston, the Bezalel Museum in Jerusalem and the Dizengoff Museum in Tel Aviv.



MORDECHAI ARDON : STONES OF JERUSALEM (Oil) (From the collection of Mrs A. S., London). Mordechai Ardon is one of Israel's foremost and most highly respected painters whose works are widely esteemed both within the country and in international art circles. A resident of Jerusalem for many years, he was born in Poland in 1896 and studied art at the Weimar Bauhaus and the technique of drawing with Prof. Max Doerner at the Munich Academy of Art. In 1954 he was awarded a UNESCO prize for works exhibited at the Venice Biennale and in 1968 he was the Israeli representative at that prestigious event. Ardon has held one-man shows at the Stedelijk Museum, Amsterdam, in Munich, London and New York, and his works have been acquired by world-famous museums in Amsterdam, Paris, Rome, Brussels, New York, Pittsburgh and Munich. Israelis flocked to one-man shows of his work held in 1962/63 in Haifa, Tel Aviv, Ein Harod and Jerusalem's Bezalel Museum, and in 1963 his contribution to Israeli art was recognized with the award of an Israel Prize.



JACOB STEINHARDT: THE OLD CITY OF JERUSALEM. Jacob Steinhardt, whose recent death bereft Israel's art world of one of its most outstanding artists, was born in Posen in 1887. Son of an assimilated family, he first made the acquaintance of the Jewish world of Europe during his service in the First World War. The horrors of war and the meeting with his own people and their rich folk-life were a spiritual and artistic turning point. His arrival in Palestine in 1933 was yet another turning point and his work began to reflect the tortured landscape of the neglected land. One of the finest print makers of the twentieth century, he exhibited all over the world, winning an I.B.M. prize in 1939; first prize at the Sao Paulo Biennale, 1955; the California Print Makers prize, 1960; the Arte Liturgica prize, 1962; and the Arte Sacra prize, Trieste, 1964.



ISAAC AMITAI: JERUSALEM IN TWILIGHT. Isaac Amitai was born in Jerusalem in 1910 and studied there at the Bezalel School of Art, later continuing in Paris. His expressionistic work is carried out in oils on canvas. Amitai has exhibited in Israel's leading museums and galleries, and has held three exhibitions in England and six in the United States of America. Since 1951, he has lived and worked in the Artists' Colony at Safed in Galilee.



SHMUEL KATZ: JERUSALEM — THE LION'S GATE (ST. STEPHEN'S GATE), from the book "Journey in a Well-known Land" published by the Ministry of Defence. Born in Vienna in 1926, Shmuel Katz studied in Paris at the Ecole Supérieure des Beaux Arts. A founder of Kibbutz Ga'aton in Upper Galilee, Katz is an artist with a lively realistic sense of humour who is as well known as a graphicist and caricaturist as he is as a serious painter of rare sensitivity. In 1959 he won the International Book Design Prize in Leipzig, following this up with an International Prize for Humorous Art in Italy 1960, a first prize of drawings and aquarell at the Paris Biennale 1961 and an international "Oscar of Humor", second prize, in Brussels 1964. He has widely exhibited in Israel and abroad.



REUVEN RUBIN: VIEW OF JERUSALEM. Reuven Rubin was born in 1893 in Rumania and has lived in Israel since 1912. His pictures can be seen in the foremost museums and galleries of the world and his exhibitions in Israel and abroad are innumerable. Rubin is a painter of Israeli landscapes and of the life of the country in all its facets. He is one of the most fruitful of Israel's artists and paints without interruption or pause. Rubin lives in Tel Aviv and also has a home in Caesarea.



MORDECHAY LEVANON : MOUNT ZION (Oil) (from the private collection of Mr. Murray S. Greenfield). Mordechay Levanon was born in Oredea, Transylvania, in 1901 and has lived in Israel since 1921, learning his craft with various teachers in this country. His figurative oils have been viewed in some 21 exhibitions. Since 1928, he has exhibited annually in collective shows of the Israel Painters' and Sculptors' Association as well as those organised by the Ministry of Education and Culture in Europe and America, and at the Biennales of Venice and Sao Paulo. Levanon died in Israel in 1968.



ISIDOR ASCHHEIM: IN THE BUKHARIAN QUARTER (from a private collection in Oslo). The late Isidor Aschheim came to this country as refugee from Nazi Germany in 1940 at the age of nearly 50. His arrival had been preceded by a gruelling eight-month journey as an "illegal" immigrant. Prior to his departure from his native Germany he had lost his entire family. Aschheim, a man deeply imbued with a spontaneous love of life, overcame the months of detention which followed his arrival and slowly worked his way back again to that celebration of life's loves and joys which was to characterize his work in the latter part of his life as it had done previously. A fine artist and teacher, he is warmly remembered for the quality of his work in all media and the brightness of his artistic integrity.